

## T H I N K   G R E E N

Przy naszych produktach  
znajdziesz wydrukowane  
instrukcje obsługi  
wyłącznie w języku  
polskim oraz angielskim.

Jeśli potrzebujesz więcej  
to na kolejnych stronach  
znajdują się instrukcje  
obsługi w językach :

There is a printed manual  
in English and Polish  
languages added  
to each our product.

If you need more,  
you will find manuals  
in other languages  
on next pages.



1. PL



2. EN



3. CS



4. DE



5. ES



6. FR



7. IT



8. RO



9. SV

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Obsługa urządzenia

Podłączanie: Wsuń urządzenie w wolny port USB. Pamięć USB zostaje teraz rozpoznana, a system operacyjny przydziela jej wolną literę napędu.

Rozłączanie: W zależności od systemu operacyjnego może być konieczne uprzednie odmeldowanie urządzenia. W pasku zadań pokazane jest zainstalowane urządzenie pamięci USB.

Przy pomocy prawego przycisku myszy kliknij na „Bezpieczne usuwanie sprzętu” i postępuj zgodnie z poleceniami systemowymi.

## Bezpieczeństwo operacyjne

- Stosuj się do instrukcji obsługi Twojego komputera.
- Aby zapobiec zakłóceniom w funkcjonowaniu urządzenia, przechowuj je z daleka od wilgoci, unikaj wstrząsów, kurzu, gorąca oraz bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia. Powoduje to utratę gwarancji i ewentualne uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na zabawę urządzeniami elektrycznymi bez opieki.
- Po przeniesieniu urządzenia w inne miejsce odczekaj przed uruchomieniem go do momentu przyjęcia przez nie temperatury nowego otoczenia.



**Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:** Produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając je do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym zakupił sprzęt.



Spółka Asgard Sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. "Nowego podejścia" Unii Europejskiej..

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, 62-081 Baranowo, Polska  
Kraj pochodzenia: Chiny

EN

**Product name:** USB flash drive (2.0) TWISTER 16 GB (44088)

## USER MANUAL

### Operating the device

**Connecting:** Insert the device into an available USB port. The USB stick is now recognized and the operating system allocates a free drive letter to it.

**Disconnecting:** Depending on your operating system, you may need to check out the device first. The installed USB storage device is shown in the taskbar. Click with the right mouse button on "Safely Remove Hardware" and follow the system instructions.

### Precautions

- Follow the manual of your computer.
- To prevent disruption to the device, keep it away from moisture, avoid shocks, dust, heat and direct sunlight.
- Never open the housing of the device. This will void the warranty and can cause possible damage to the device.
- Never allow children to play with electrical equipment without supervision.
- After moving the device to another location, wait until the device accepts the temperature of the new environment before starting it.



Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment: This symbol on the product means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.



Asgard sp z o.o. hereby declares that this product complies with the essential requirements of the New Approach Directives of the European Union.

Asgard Sp. z o.o. , ul. Rolna 17, 62-081 Baranowo, Poland  
Country of origin: China

## UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## Provoz zařízení

Připojení: Vložte zařízení do volného USB portu. USB flash disk je nyní rozpoznán a operační systém mu přidělí písmeno volné jednotky.

Odpojení: V závislosti na operačním systému bude pravděpodobně nutné nejprve zařízení odhlásit. Nainstalované paměťové zařízení USB se zobrazuje na hlavním panelu. Pravým tlačítkem klikněte na „Bezpečně odebrat hardware“ a postupujte podle pokynů k systému.

## Provozní bezpečnost

- Postupujte podle pokynů pro váš počítač.
- Abyste předešli funkčním poruchám zařízení, chraňte jej před vlhkostí, zabraňte nárazům, prachu, teple a přímému slunečnímu záření.
- Nikdy neotevírejte kryt přístroje. Zruší se tím záruka a možné poškození zařízení.
- Nikdy nedovolte dětem hrát si s elektrickými spotřebiči bez dozoru
- Po přemístění zařízení na jiné místo počkejte, než dosáhne teploty nového prostředí, než jej začnete používat.



**Informace o likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení pro uživatele:** V souladu s evropskou směrnicí 2002/96 / ES o použitých elektrických a elektronických zařízeních (Odpad z elektrických a elektronických zařízení - WEEE) je produkt označen přeškrtnutým kontejnerem na odpady. Výrobky označené tímto symbolem by po skončení jejich životnosti neměly být využívány nebo likvidovány s jiným domovním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení jejich dodáním na určené místo, kde je takový nebezpečný odpad podroben procesu recyklace. Shromažďování tohoto typu odpadu na vyhrazených místech a řádný proces jeho využití přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadu z elektrických a elektronických zařízení má příznivý vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Za účelem získání informací o tom, kde a jak lze ekologicky zlikvidovat použité elektrické a elektronické zařízení, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, místo sběru odpadu nebo prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.



Asgard sp z o.o. tímto prohlašuje, že tento produkt splňuje základní požadavky směrnic nového přístupu Evropské unie.

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, 62-081 Baranowo, Polsko  
Země původu: Čína

DE

Produktname: USB Stick (2.0) TWISTER 16 GB (44088)

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### Bedienung des Geräts

Anschluss: Stecken Sie das Gerät in einen freien USB-Anschluss. Der USB-Stick wird nun erkannt und das Betriebssystem weist ihm einen freien Laufwerksbuchstaben zu.

Trennen: Abhängig von Ihrem Betriebssystem müssen Sie das Gerät möglicherweise erst abmelden. Das installierte USB-Speichergerät wird in der Taskleiste angezeigt. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf "Hardware sicher entfernen" und folgen Sie den Systemhinweisen.

### Vorsichtsmaßnahmen

- Befolgen Sie die Bedienungsanleitung für Ihren Computer.
- Um Fehlfunktionen zu vermeiden, lagern Sie das Gerät vor Feuchtigkeit geschützt, vermeiden Sie Stöße, Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Dies führt zum Erlöschen der Garantie und möglicherweise zur Beschädigung des Geräts.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit elektrischen Geräten spielen.
- Warten Sie nach dem Verschieben des Geräts an einen anderen Ort, bis das Gerät die Temperatur der neuen Umgebung angenommen hat, bevor Sie es in Betrieb nehmen.



**Ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Geräten:** Dieses Produkt ist gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern gekennzeichnet. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt oder weggeworfen werden. Der Benutzer ist verpflichtet, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Stelle abzugeben, an der solche gefährlichen Abfälle recycelt werden. Die Ansammlung solcher Abfälle an getrennten Orten und ein entsprechendes Recyclingverfahren tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten ist vorteilhaft für die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Anwender an die zuständige Gemeindeverwaltung, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät gekauft wurde.



Die Firma Asgard Sp. z o.o. erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der EU-Richtlinien zum "Neuen Prinzip" entspricht.

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, 62-081 Baranowo, Polen  
Herkunftsland: China

ES

Nombre del producto: Memoria USB (2.0) TWISTER 16 GB (44088)

## MANUAL DE USUARIO

### Operación del dispositivo

Conectando: Inserte el dispositivo en un puerto USB libre. Ahora se reconoce la memoria USB y el sistema operativo le asigna una letra de unidad libre.

Desconexión: Dependiendo de su sistema operativo, es posible que primero deba cerrar la sesión del dispositivo. El dispositivo de memoria USB instalado se muestra en la barra de tareas. Haga clic con el botón derecho en "Quitar hardware con seguridad" y siga las instrucciones del sistema.

### Seguridad operacional

- Siga las instrucciones para su computadora.
- Para evitar fallas en el funcionamiento del dispositivo, manténgalo alejado de la humedad, evite golpes, polvo, calor y luz solar directa.
- No abra nunca la carcasa del dispositivo. Esto anulará la garantía y posibles daños al dispositivo.
- Nunca permita que los niños jueguen con dispositivos eléctricos sin supervisión.
- Después de mover el dispositivo a otro lugar, espere hasta que haya adoptado la temperatura del nuevo entorno antes de encenderlo.



**Eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos usados:** El producto está marcado con un cubo de basura tachado, de acuerdo con la Directiva europea 2002/96 / EC sobre equipos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben utilizarse ni desecharse con otros residuos domésticos después del final de su vida útil. El usuario está obligado a deshacerse de los equipos eléctricos y electrónicos usados entregándolos en un punto designado, donde dichos desechos peligrosos se someten al proceso de reciclaje. La recogida de este tipo de residuos en lugares específicos y el proceso adecuado de su recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos tiene un efecto beneficioso sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los equipos eléctricos y electrónicos usados de una manera ambientalmente segura, el usuario debe comunicarse con la autoridad local correspondiente, el punto de recolección de desechos o el punto de venta donde se compró el equipo.



Asgard Sp. zoo. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las Directivas de "Nuevo Enfoque" de la UE.

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, 62 081 Baranowo, Polonia  
País de origen: China

FR

Nom du produit: Clé USB (2.0) TWISTER 16 GB (44088)

## MODE D'EMPLOI

### Fonctionnement de l'appareil

Connexion: Insérez l'appareil dans un port USB libre. La clé USB est maintenant reconnue et le système d'exploitation lui attribue une lettre de lecteur libre.

Déconnexion: Selon votre système d'exploitation, vous devrez peut-être d'abord déconnecter l'appareil. Le périphérique de mémoire USB installé est affiché dans la barre des tâches.

Cliquez avec le bouton droit sur «Retirer le périphérique en toute sécurité» et suivez les instructions du système.

### Sécurité opérationnelle

- Suivez les instructions de votre ordinateur.
- Pour éviter les dysfonctionnements dans le fonctionnement de l'appareil, tenez-le à l'abri de l'humidité, évitez les chocs, la poussière, la chaleur et la lumière directe du soleil.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Cela annulera la garantie et les éventuels dommages à l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec des appareils électriques sans surveillance.
- Après avoir déplacé l'appareil dans un autre endroit, attendez qu'il ait adopté la température du nouvel environnement avant de l'utiliser.



Élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés: Le produit est marqué d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2002/96 / CE relative aux équipements électriques et électroniques usagés (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être utilisés ou jetés avec les autres déchets ménagers après la fin de leur durée de vie. L'utilisateur est obligé de se débarrasser des équipements électriques et électroniques usagés en les livrant à un point désigné, où ces déchets dangereux sont soumis au processus de recyclage. La collecte de ce type de déchets dans des lieux dédiés et le bon processus de leur valorisation contribuent à la protection des ressources naturelles. Un bon recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques a un effet bénéfique sur la santé humaine et l'environnement. Afin d'obtenir des informations sur où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés d'une manière respectueuse de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.



Agard Sp. z o.o. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales, ainsi qu'aux autres dispositions des directives européennes concernant une «Nouvelle approche».

Agard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, 62 081 Baranowo, Pologne  
Pays d'origine : Chine

## MANUALE D'USO

## Utilizzo del dispositivo

Connessione: inserire il dispositivo in una porta USB disponibile. La chiavetta USB viene ora riconosciuta e il sistema operativo le assegna una lettera di unità libera.

Disconnessione: a seconda del sistema operativo in uso, potrebbe essere necessario prima controllare il dispositivo. Il dispositivo di archiviazione USB installato viene visualizzato nella barra delle applicazioni. Fare clic con il tasto destro del mouse su "Rimozione sicura dell'hardware" e seguire le istruzioni di sistema.

## Precauzioni

- Segui il manuale del tuo computer.
- Per evitare danni al dispositivo, tenerlo lontano dall'umidità, evitare urti, polvere, calore e luce solare diretta.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. Ciò invaliderà la garanzia e può causare possibili danni al dispositivo.
- Non consentire mai ai bambini di giocare con apparecchiature elettriche senza supervisione.
- Dopo aver spostato il dispositivo in un'altra posizione, attendere che il dispositivo accetti la temperatura del nuovo ambiente prima di avviarlo.



**Corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate:** Il simbolo sul prodotto significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere riciclate o smaltite con altri rifiuti domestici. Per un trattamento, recupero e riciclaggio adeguati, il dispositivo deve essere portato in punti di raccolta designati dove tali dispositivi sono accettati gratuitamente. In alcuni paesi, dopo l'acquisto di un prodotto simile, i dispositivi usati possono anche essere restituiti al rivenditore locale. Il corretto smaltimento di questo tipo di prodotto aiuta a conservare preziose risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che possono essere associati a una gestione inappropriata dei rifiuti. Si prega di contattare l'autorità locale per maggiori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino. Possono essere applicate sanzioni per lo smaltimento improprio di questi rifiuti, in conformità con le normative nazionali.



Asgard Sp. z o.o. con la presente dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Nuovo Approccio dell'Unione Europea".

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, 62 081 Baranowo, Polonia  
Paese di origine: China



RO

Numele produsului: Flash drive USB (2.0) TWISTER 16 GB (44088)

## MANUAL DE UTILIZARE

### Utilizarea dispozitivului

Conectare: introduceți dispozitivul într-un port USB disponibil. Stick-ul USB este acum recunoscut, iar sistemul de operare îi alocă o literă de unitate gratuită.

Deconectare: în funcție de sistemul de operare, poate fi necesar să verificați mai întâi dispozitivul. Dispozitivul de stocare USB instalat este afișat în bara de activități. Faceți clic cu butonul din dreapta al mouse-ului pe „Ștergeți hardware-ul în siguranță” și urmați instrucțiunile sistemului.

### Precauții

- Urmați manualul computerului.
- Pentru a preveni întreruperea dispozitivului, țineți-l departe de umiditate, evitați șocurile, praful, căldura și lumina directă a soarelui.
- Nu deschideți niciodată carcasa dispozitivului. Acest lucru va anula garanția și poate cauza posibile deteriorări ale dispozitivului.
- Nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu echipamente electrice fără supraveghere.
- După mutarea dispozitivului în altă locație, așteptați până când dispozitivul acceptă temperatura noului mediu înainte de al porni.



**Informații privind eliminarea pentru utilizatorii de deșeuri de echipamente electrice și electronice:** Acest simbol de pe produs înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți acest produs (produsele) la punctele de colectare desemnate unde vor fi acceptate gratuit. Alternativ, în unele țări este posibil să vă puteți returna produsele la distribuitorul local la cumpărarea unui produs nou echivalent. Aruncarea corectă a acestui produs va contribui la economisirea resurselor valoroase și la prevenirea oricăror efecte negative potențiale asupra sănătății umane și a mediului, care altfel ar putea apărea din cauza manipulării inadecvate a deșeurilor. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru detalii suplimentare despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat. S-ar putea aplica penalități pentru eliminarea incorectă a acestor deșeuri, în conformitate cu legislația dumneavoastră națională.



Asgard sp. z o.o. prin prezenta declară că acest produs respectă cerințele esențiale ale Directivelor Noii Abordări ale Uniunii Europene.

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, 62 081 Baranowo, Polonia  
Țara de proveniență: China

## ANVÄNDARMANUAL

## Använda enheten

Anslutning: Sätt i enheten i en tillgänglig USB-port. USB-minnet känns nu igen och operativsystemet tilldelar en gratis enhetsbokstav till den.

Frånkoppling: Beroende på ditt operativsystem kan du behöva kolla in enheten först. Den installerade USB-lagringenheten visas i aktivitetsfältet. Klicka med höger musknapp på "Ta bort hårdvara säkert" och följ systeminstruktionerna.

## Försiktighetsåtgärder

- Följ datorns manual.
- För att förhindra störningar på enheten, håll den borta från fukt, undvik stötar, damm, värme och direkt solljus.
- Öppna aldrig enhetens hölje. Detta upphäver garantin och kan orsaka skador på enheten.
- Låt aldrig barn leka med elektrisk utrustning utan tillsyn.
- När du har flyttat enheten till en annan plats, vänta tills enheten accepterar temperaturen i den nya miljön innan du startar den.



**Korrekt avfallshantering av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning:** Symbolen på produkten betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte får återvinnas eller kasseras med annat hushållsavfall. För korrekt behandling, återvinning och återvinning ska enheten föras till utsedda uppsamlingsställen där sådana enheter accepteras gratis. I vissa länder kan du också returnera dina begagnade enheter till din lokala återförsäljare efter att ha köpt en liknande produkt. Korrekt bortskaffande av denna typ av produkt hjälper till att spara värdefulla naturresurser och förhindra potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön, vilket kan förknippas med olämplig avfallshantering. Kontakta din lokala myndighet för mer information om närmaste utsedda insamlingsplats. Påföljder kan gälla för felaktigt bortskaffande av detta avfall, i enlighet med nationella bestämmelser.



Asgard Sp. Zoo. förklarar att denna produkt överensstämmer med de väsentliga kraven och andra bestämmelser i EU: s "New Approach" -direktiv.

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, 62 081 Baranowo, Polen  
Ursprungsland: Kina